

*Our Lady of Refuge
Nuestra Señora del Refugio*



Welcome ♦ Bienvenidos

11140 Preston St. Castroville, CA 95012
831-633-4015

Office Hours: Wed., Thur., Fri., from 9 AM - 12:30 PM & 1:30 PM - 6 PM
Horario de Oficina: Mie, Jue, Vie de 9 AM - 12:30 PM & 1:30 PM - 6 PM

English Mass

Tue. & Wed. - 8 AM

Saturday - 5 PM

Sunday - 8 AM & 10 AM

Misa En Español

Jue. & vie. - 5:30 PM

Sábado - 7 PM

Domingo - 12 PM & 7 PM

**Confessions/
Confesiones**

Fridays/Viernes

6 PM - 7 PM

**Exposition and
Adoration of the Blessed
Sacrament/
Exposición y Adoración
del Santísimo
Sacramento**

Thursday/Jueves

9 AM - 5 PM

Office Staff ♦ Personal de Oficina

Fr. Rodrigo Paredes

fr.rodrico@olorc.org

Pastor

Angel Jimenez

angel@olorc.org

**Parish-Office
Administrator**

Monica Mendoza

monica@olorc.org

Parish Secretary

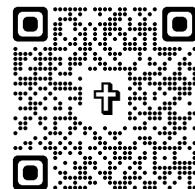
Sr. Suchita Xalxo

faith@olorc.org

**Director of
Religious Education**

♦ Email: info@olorc.org ♦ www.olorc.org ♦

♦ Facebook: *Our Lady of Refuge
Catholic Church* or scan the QR Code →



January 11, 2026

The Baptism of the Lord

Is 42:1-4, 6-7 | Acts 10:34-38 | Mt 3:13-17

Grow:

We hear in today's Gospel that at the moment of Jesus' baptism, "a voice came from the heavens, saying, 'This is my beloved Son, with whom I am well pleased.'" We can hear these words as a simple proclamation of who Jesus is – the beloved Son of God – but also as a proclamation of who we are called to be: the beloved adopted sons and daughters of God. I sometimes forget that I am also called beloved. I mistakenly think that my value depends on my accomplishments or on my faithfulness, but the truth is that my status as beloved is due to being made in the image of my Creator. If I allow myself to absorb the full meaning of that, it will not only affect how I view myself but also how I relate to others. But Christ didn't come only to show us the truth about who we are. His coming also invites us to see one another as beloved. As Peter reminds us in our second reading, "God shows no partiality." May we strive to see the belovedness that God bestows on us and on all people.

Go:

Jesus entered fully into our humanity, including entering into communion with each of us through our common baptism, to allow for us to one day share in the perfect exchange of love of the Trinity. Our call is to take on Christ's mission of love here on earth – to speak and act in a way that proclaims the truth of who God is and who he has made us to be. How can we remind our families, our neighbors, and even our enemies of their nature as beloved children of God? And by recognizing our own nature as beloved, we allow God's grace to flow through us. We then trust that God will make himself known as the source of love itself.

Prayer List ♦ Lista de Oración

♦ Don Albertson
♦ Emilio Skrzypek
♦ Gloria Wilcox
♦ Isabel Skrzypek
♦ Jack Obrian
♦ Juan Partido
♦ Lisa Ramirez
♦ Marlene Alderete



♦ María del Rosario Espinoza
♦ Martín Medina
♦ Mateo Sánchez
♦ Muñoz Campos Family
♦ Oscar Ruiz
♦ Raúl Orozco
♦ Robert Castillo
♦ Ruben Damasco

Mass Intentions / Intenciones de Misa

SATURDAY/SÁBADO ♦ January 10 de Enero, 2026

5PM: Brisy Dorado (SI)

7PM: Azucena y Jose Luis Muñoz (MA), Familia Muñoz Casas y familias (IE), Jose Luis Muñoz(†)

SUNDAY/DOMINGO ♦ January 11 de Enero, 2026

8AM:

10AM:

12PM: Feliz Muñoz (C), Catalina Castro (†), Enedelia Delgadillo (†), Jose Luis Gómez (†), Animas Benditas del Purgatorio (†)

7PM:

TUESDAY/MARTES ♦ January 13 de Enero, 2026

8AM:

WEDNESDAY/MIECOLES ♦ January 14 de Enero, 2026

8AM: - Communion Service -

THURSDAY/JUEVES ♦ January 15 de Enero, 2025

5:30PM:

FRIDAY/VIERNES ♦ January 16 de Enero 2025

5:30PM:

6PM: NO Confessions / NO Confesiones

**A: Aniversario/Anniversary
B: Birthday
C: Cumpleaños
M: Matrimonio/Matrimony**

**IE: Intención Especial
SI: Special Intention
†: Difunto/Deceased**

A New Year Prayer		♦ Comenzar el Año Nuevo dando gracias a Dios	
We Pray... For healing...prepare us for surprises. For strength...prepare us for surprises. For vision...prepare us for surprises. For transformation...prepare us for surprises. For messengers and messages...prepare us for surprises. For community...prepare us for surprises. For acceptance - of ourselves and others...prepare us for surprises. For making room at our tables...prepare us for surprises. For Truth-seeking...prepare us for surprises. For support...prepare us for surprises. For Common Ground...prepare us for surprises. Walk beside us, O Holy One, as we question and welcome, as we challenge and invite, as we discover and understand, as we see, touch, taste, smell, and listen for the Newness awaiting us in 2026. May we, Your Holy People, walk forward together side by side. <i>Amen</i>		Gracias Señor por todo cuanto me diste en el año que termina. Gracias por los días de sol y los nublados tristes por las tardes tranquilas y las noches oscuras. Gracias, señor por la sonrisa amable y por la mano amiga, por el amor y todo lo hermoso, por todo lo dulce, por las flores y las estrellas. Gracias por la soledad y por el trabajo, por las inquietudes y las dificultades, por las lágrimas, por todo lo que nos acercó a ti. Gracias por habernos conservado la vida, por habernos dado techo, abrigo y sustento. Y ahora que comenzamos un año nuevo, enséñame a mantenerme sencillo y alegre. Ayúdame a desprenderme de todo lo que me estorba para seguirte, líbrame de lo que me hace tropezar, de lo que me pesa: de mis rencores, mis egoísmos, mis orgullos, mis miserias, mis apegos. Quiero descubrirte en cada día de este año que empieza, y ayudar a que otros te descubran también. Señor, que cuando me busquen a mí, te encuentren siempre a Ti. <i>Amén.</i>	
Cross Catholic Outreach			
This weekend we welcome a priest from Cross Catholic Outreach, a Catholic ministry connecting U.S. parishes with Church missions worldwide. Donation envelopes and brochures will be available. Please be generous and greet our guest after Mass. Learn more at CrossCatholic.org/outreach or scan the QR code. 		Este fin de semana damos la bienvenida a un sacerdote de Cross Catholic Outreach, un ministerio católico que apoya misiones de la Iglesia en todo el mundo. Habrà folletos y sobres para donaciones disponibles. Por favor, sea generoso y salude a nuestro invitado después de la Misa. Más información en CrossCatholic.org/outreach o escanee el código QR. 	
In memory of Thomas Martinez		♦ Vela Perpetua	
Please keep in your prayers the family and loved ones of Thomas Martinez, a devoted parishioner and cherished member of our choir, who has been called home to the Lord. The Funeral Mass for Thomas will be celebrated here in our Parish on Thursday, January 22, 20 at 11:00 a.m. May the soul of Thomas and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace.		Se invita cordialmente a todos los feligreses a patrocinar la vela del Santísimo en nuestra capilla por el período de un mes durante el nuevo año. Este patrocinio se ofrece como una intención especial de oración, ya sea en acción de gracias o en memoria de un ser querido. Para más información o para inscribirse, favor de comunicarse con la oficina parroquial.	
Weekly collection ♦ Colecta semanal			
December / diciembre, 2025		TOTAL: \$ N/A	



Lisa Brom
Realtor®
Parishioner
(831) 682-0126
Sotheby's
INTERNATIONAL REALTY

divinelyguided@sbcglobal.net

*"Fueled by Enthusiasm and Passion
for Helping Others,
I am always grateful for your referrals"*



Salinas • Coachella • Stockton
"We take the work & worry out of your labor force"
RONNIE ALDERETE
P.O. Box 4500 Office: 831.443.6855
449 Harrison Rd., Salinas Cell: 831.214.1970
E: ronnie@premiumpacking.com Fax: 831.443.6945

ENJOY HOLIDAY SAVINGS!
**NO PAYMENTS
FOR 6 MONTHS!**

ROTO-ROOTER
PLUMBING & WATER CLEANUP
UPGRADE YOUR WATER HEATER THIS WINTER SEASON!
CALL 1-800-GET-ROTO
ROTOROOTERCA.COM



Jesse Alderete III
Office: (831) 444-8582
Cell: (209) 482-8073



ALPERS LAW GROUP



- Stroke?
 - Too Hurt To Work?
 - Wrongful Death?
- Know Your Rights! —
You May Be Owed \$\$!**

NO \$ OUT OF POCKET • FREE CONSULTATION
**IMMIGRATION STATUS DOESN'T MATTER*

(831) 240-0490

444 AIRPORT BLVD # 102
WATSONVILLE



41 W. San Luis St.
Salinas, CA
831-424-0311

FUNERAL CHAPEL
LOCALLY OWNED SINCE 1927
ROBERT STRUVE
BILL LAPORTE
FUNERAL INSURANCE LIC#0827391



Birrieria & Restaurant Estilo Coalcoman Inc.
10500 Merritt St., Castroville
Tel: (831) 453-7060

**CASTROVILLE
PHARMACY**



Hours/Horas: 9 AM - 6 PM
• Prescription filling & refills/Recetas Surtidas
• Blood pressure checks/Chequeo de la presión arterial
• Immunizations & Flu shots/Inmunizaciones y vacunas contra la gripe
Stop by today & meet your new neighborhood pharmacy team! ¡Visítanos hoy y conoce a tu nuevo de farmacia local!
(831) 632-5011 | 10685 Merritt St. Castroville



831 LOCAL CONSTRUCTION
GENERAL CONTRACTOR
Lic.#1059229

**WE CAN HELP YOU ON
YOUR NEXT PROJECT:**
House, Bathroom,
Kitchen, Restrooms,
Remodeling and
HDU's as well as
getting your Plans

QUALITY WORK | HONEST PRICING

JOSE L MARTINEZ
831 776-6731
mrtznL8@hotmail.com

NOTRE DAME HIGH SCHOOL



**Now accepting
applications for
9th-12th grade**

Scan to apply
(831) 751-1850
www.notredamesalinas.org



(831) 633-2510
WWW.CASTROVILLEPLUMBING.COM
FOR ALL YOUR PLUMBING NEEDS!

AUSONIO AFFILIATES

Ausonio Apartments Barsotti PROPERTIES
Commercial • Office • Residential

Aladin PROPERTIES
831-633-3371
11420 A Commercial Pkwy • Castroville



AUTO PARTS

CASTROVILLE AUTO PARTS

Greg Stefani
gregstefani@sbcglobal.net

Auto Repair 11051 Merritt St. Castroville, CA 831-633-6272
Brake Service Heads Surfacing Rotor & Drum Turning Hyd. Hose Made



Pregnant? ¿Embarazada?

We provide FREE:

Proveemos Gratis:

- Pregnancy Tests
- Material Resources
- Peer Counseling
- Pregnancy Information
- Community Referrals
- Pruebas de embarazo
- Recursos Materiales
- Consejería Para-profesional
- Información de embarazo
- Referencias comunitarias

(831) 206 8539

213 East Lake Avenue, Watsonville
gpocares.org



Experience a never ending variety of seafood
dishes at our new location in Castroville.

PHILSFISHMARKET.COM

10700 Merritt Street • Castroville, California 95012 • 831.633.2152